

KÄRCHER

makes a difference

IVS 100/40 Hepa Exp

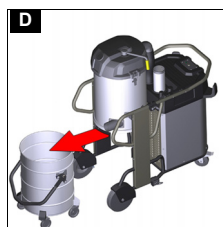
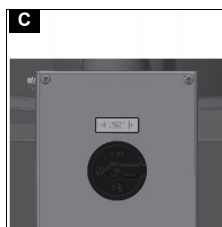
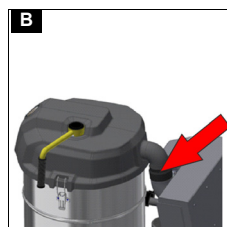
English	3
Español	11
Français	20



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome



99889760 (09/18)



Contents

Important safety instructions	3
General notes	5
Intended use	5
Environmental protection	5
Safety devices.....	6
Description of the unit	6
Initial startup.....	6
Operation	7
Shutting down	8
Transport.....	8
Storage	8
Care and service	8
Troubleshooting guide.....	10
Warranty.....	10
Technical data	10

Important safety instructions

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING THIS MACHINE

- Inform your dealer immediately if there is any shipping damage.
- Completely remove the accessories from the box.
- Only operate the vacuum from a grounded outlet. Refer to the Technical data for the necessary main fuse.
- **CONNECT VACUUM CLEANER WITH PROPERLY GROUNDED OUTLET ONLY.** See Grounding Instructions.

RETAIN THESE INSTRUCTIONS

This vacuum is intended for commercial use.

SAFETY INSTRUCTIONS

When using an electrical machine, basic precautions should always be observed, including, but not limited to, the following:

- 1 **DISCONNECT VACUUM CLEANER FROM POWER CIRCUIT** before removing the cover, performing maintenance work, and when not in use.
- 2 **DO NOT LEAVE** the machine unattended when plugged in.
- 3 **ALWAYS CHECK THE POWER SUPPLY CORD** for damage or signs of any aging before each use.
- 4 **DO NOT PULL OR CARRY VACUUM CLEANER BY CORD.** Do not close door on cord or pull cord around sharp edges.

- 5 **KEEP CORD AWAY FROM HEAT AND OIL.** Do not leave cord lying around after job is complete. It can become a tripping hazard.
- 6 **DO NOT RUN VACUUM OVER CORD.**
- 7 **TURN SWITCH TO OFF** before unplugging power supply cord.
- 8 **DO NOT UNPLUG BY PULLING CORD.** To unplug, grasp plug, not cord.
- 9 **DO NOT GRASP PLUG WITH WET HANDS.**
- 10 **A DAMAGED CORD OR PLUG** should only be replaced by an authorized service center representative. **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR POWER CORD.**
- 11 **TO AVOID SHOCK,** do not expose to rain. Store indoors.
- 12 **USE ONLY AS RECOMMENDED BY THIS MANUAL.** Use only with recommended attachments.
- 13 **KEEP HAIR, CLOTHING, LOOSE JEWELRY, FINGERS** and all parts of the body away from openings and moving parts.
- 14 **DO NOT BLOCK OR OBSTRUCT OPENINGS.** Keep openings free of lint, hair, dust, and anything that restricts air flow.
- 15 **DO NOT PICK UP ANYTHING THAT IS BURNING, smoldering, or smoking** such as matches, cigarettes, or hot ashes.
- 16 **NOT TO BE USED TO VACUUM INFLAMMABLE, toxic or carcinogenic materials**, e.g. gasoline, diesel fuel, acetone, paint thinner, heating oils, undiluted acids and solvents, pesticides.
- 17 **USE RECOMMENDED FILTERS** when vacuuming drywall materials.
- 18 **DO NOT USE WITHOUT FILTER and/or dust bag** in proper place.
- 19 **CONNECT VACUUM CLEANER WITH PROPERLY GROUNDED OUTLET ONLY.** See Grounding Instructions.
- 20 **DO NOT ALLOW VACUUM CLEANER TO BE USED AS A TOY.** Keep children away from Vacuum Cleaner.
- 21 **DO NOT LEAVE UNATTENDED** while Vacuum Cleaner is running.

22 DO NOT USE IF CORD, PLUG, FILTER, OR VACUUM CLEANER IS IN POOR CONDITION. If the Vacuum Cleaner has been dropped, damaged, exposed to weather, or dropped into water; have it checked by an authorized service.

23 ALWAYS USE EYE PROTECTION when operating Vacuum Cleaner.

24 USE EXTRA CAUTION when operating on stairs.

25 STAY ALERT! Do not use Vacuum Cleaner when you are tired or under the influence of drugs, alcohol or medication.

26 Only use UL / CSA-listed explosive-proof motors in the proximity of flammable or combustible dust. Motors not listed in UL / CSA are only designed for atmospheric conditions that do not pose a risk of explosion.

27 The motor lifting equipment is only designed for lifting the motor.

28 When using in a Class II, Division 1, Group F and G environment, the motor may overheat and result in the ignition of hazardous material. Operating the motor under any of the following conditions may cause the specified surface temperature to be exceeded:

- Ambient temperature exceeds the value on the type plate
- Voltages exceed or fall below the value on the type plate
- Fluctuations in the mains voltages
- Loss of sufficient ventilation
- Heights above 3300 ft / 1000 meter
- High load due to repeated starts
- Single-phase operation of the motor
- Operation with changing mains frequency

The following notes are attached to the device:

1 CAUTION - TO AVOID ELECTRIC SHOCK, DO NOT USE THE VACUUM CLEANER OUTDOORS OR ON WET SURFACES.

2 WARNING - TO REDUCE TO RISK OF INJURY CAUSE BY MOVING PARTS, DISCONNECT THE PLUG BEFORE MAINTENANCE WORK.

3 CAUTION - BEFORE OPENING THE COVER, DISCONNECT THE CIRCUIT AND KEEP THE COVER CLOSED WHEN THE CIRCUIT IS SWITCHED ON.

4 WARNING - THE INSTALLED EXPLOSION-PROOF PLUG MUST BE CERTIFIED AND SUITABLE FOR THE HAZARDOUS ZONES IN WHICH THE VACUUM CLEANER IS INSTALLED.

5 WARNING - THE VACUUM CLEANER MAY ONLY BE CLEANED WITH A MOIST CLOTH.

6 OBSERVE THE INSTALLATION INSTRUCTIONS.

GROUNDING INSTRUCTIONS

- This appliance must be grounded. If it should malfunction or break down, grounding provides a path of least resistance for electric current to reduce the risk of electric shock.
- The device is equipped with a power supply with a grounding conductor.
- The plug must be inserted into an appropriate outlet that is properly installed and grounded in accordance with all local codes and ordinances.
- The vacuum cleaner is supplied without an electrical plug.
- It is the operator's responsibility to fit a suitable electrical plug for the classification of hazardous locations (Class II - Group F and G).
- The electrical plug may only be fitted by a qualified electrician.

WARNING:

- Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock.
- Check with a qualified electrician or service person if you are in doubt as to whether the outlet is properly grounded.
- If it will not fit the outlet, have a proper outlet installed by a qualified electrician.

- **DO NOT ATTEMPT TO REPAIR POWER CORD.**
- Improper connection of the equipment grounding conductor can result in a risk of electric shock.
- Do not use an extension cord.

IN ALL CASES, MAKE SURE THE RECEPTACLE IN QUESTION IS PROPERLY GROUNDED.

NEVER REMOVE GROUNDING PRONG FROM POWER PLUG.

EXTENSION CORDS

Use only three-wire extension cords that have three-prong grounding-type plugs and three-pole receptacle that accepts the appliance's plug. Replace damaged or worn cord immediately.

Note

In Canada, the use of a temporary adapter is not permitted by the Canadian Electrical Code.

Servicing of double-insulated machines

In a double-insulated machine, two systems of insulation are provided instead of grounding. No grounding means is provided on a double-insulated machine, nor should a means for grounding be added to the machine. Servicing a double-insulated machine requires extreme care and knowledge of the system, and should be done only by qualified service personnel. Replacement parts for a double-insulated machine must be identical to the parts they replace.

General notes

Read these original operating instructions and the enclosed safety instructions before using the device for the first time. Proceed accordingly.

Keep both books for future reference or for future owners.

Intended use

Use the device as a wet/dry vacuum cleaner:

- For vacuuming floors and wall surfaces
- For vacuuming moist and liquid substances

- For vacuuming dry, non-flammable dust particles from machines
- To vacuum dry, flammable dust particles from Group F and G machines as well as non-flammable dust particles.
- Non-hazardous wet material and dust particles can be vacuumed up directly into the vacuum cleaner waste container without a dust bag.
- In business and industry
The following are not in accordance with the intended use:
 - Connection to machines that produce dust
 - Vacuuming highly explosive dust particles or liquids
 - Vacuuming highly explosive mixtures of dust particles or liquids
 - Vacuuming flammable gases
 - Loading with a crane

Environmental protection



The packing materials can be recycled. Please dispose of packaging in accordance with the environmental regulations.



Electrical and electronic appliances contain valuable, recyclable materials and often components such as batteries, rechargeable batteries or oil, which - if handled or disposed of incorrectly - can pose a potential threat to human health and the environment. However, these components are required for the correct operation of the appliance. Appliances marked by this symbol are not allowed to be disposed of together with the household rubbish.

Notes on the content materials (REACH)

Current information on content materials can be found at: www.kaercher.de/REACH

Safety devices

Insertion / locking of the vacuum cleaner waste container

⚠ DANGER

Risk of injury when inserting / locking the vacuum cleaner waste container

Hands could become trapped when inserting and locking the waste container.

Always hold the locking lever of the vacuum cleaner waste container with both hands when locking.

Behavior in the event of an emergency

⚠ DANGER

Risk of injury and material damage when vacuuming inflammable materials, or in the case of a short-circuit or other electrical faults

Danger of inhalation of gases hazardous to health, danger of electric shock, danger of burns.

In the event of an emergency, switch off the device and unplug the mains plug.

Description of the unit

For the figures, please refer to the graphics page

Illustration A

- ① Steering rollers with parking brake
- ② Sliding handle
- ③ On / Off switch
- ④ Control cabinet
- ⑤ Filter cleaning cover
- ⑥ Filter cleaning handle
- ⑦ Suction pipe holder
- ⑧ Pressure gauge
- ⑨ Hepa filter
- ⑩ Filter chamber lock
- ⑪ Muffler
- ⑫ Cable holder
- ⑬ Suction hose connection nozzle
- ⑭ Vacuum cleaner waste container un-locking lever
- ⑮ Floor nozzle holder

Applications

The electro motor for this device is listed under number E10822 of the Underwriters Laboratories. The electro motor is suitable for use in the following hazardous zones:

- Class II - Group F
- Class II - Group G

Initial startup

For the figures, please refer to the graphics page

ATTENTION

Electrical shock due to a short-circuit

Exceeding the grid impedance can lead to a short-circuit.

The maximum permissible grid impedance at the electrical connection point (see Technical data) must not be exceeded.

⚠ DANGER

Damage to the skin, lungs and eyes through fine dust

Emission of fine dust due to operation without a filter or with a damaged filter

Do not vacuum without a filter or with a damaged filter.

ATTENTION

Damage to the device

The suction motor can be damaged when operating the device without a filter or with a damaged filter.

Do not vacuum without a filter or with a damaged filter.

1. Bring the device into the working position and secure with the parking brake, if necessary.
2. Ensure that the suction head is fitted correctly.
3. Insert the suction hose into the suction hose connection.

Illustration B

4. Plug the desired accessory onto the suction hose.
5. Before starting vacuuming, check the filling level in the dirt receptacle and empty the vacuum cleaner waste container if necessary

Operation

Switching the device on

For the figures, please refer to the graphics page

1. Connect the mains plug.
2. Switch on the device at the main switch.

Illustration C

Note

If the polarity on the device is reversed, the vacuum cleaner does not start up when it is switched on.

Switch the polarity at the motor compartment.

Note

A suction hose suited to the Class II, Division 1, Group F and G environment must be used.

Vacuuming process

1. Perform vacuuming.
2. Regularly check the filling level in the dirt receptacle, since the device does not switch off automatically.
3. Empty the vacuum cleaner waste container as necessary.
4. Clean or replace the filter as necessary.

Dry vacuuming operation

ATTENTION

Damage to the skin, lungs and eyes through fine dust

Emission of fine dust due to a non-approved filter

When changing from wet vacuuming to dry vacuuming, please note that vacuuming dry substances with a wet filter can damage the filter and make it unusable. Vacuum only with a dry filter.

1. Allow the wet filter to dry completely or replace it with a dry filter before use.
2. Clean or replace the filter as necessary.

Wet vacuum cleaning

ATTENTION

Risk of damage if the dirt receptacle overflows

The dirt receptacle can fill within a few seconds and overflow when vacuuming large amounts of liquids.

Continuously monitor the filling level.

1. Dry the filter.
2. Clean the container with a moist cloth and dry it off.

Using a dust collection bag

A dust collection bag can be inserted in the vacuum cleaner waste container to allow dust-free emptying of the device.

Note

The dust collection bag must not be used for wet vacuum cleaning.

1. Insert the dust collection bag in the vacuum cleaner waste container and carefully press it against the wall of the container.
2. Pull the edge of the dust collection bag over the edge of the vacuum cleaner waste container.
3. Insert the vacuum cleaner waste container into the device.
4. On completion of vacuuming, close the dust collection bag and remove it from the vacuum cleaner waste container.
5. Dispose of the dust collection bag and contents according to the applicable waste disposal regulations.

Cleaning the main filter

A pressure gauge showing the vacuum inside the device is mounted on the front of the device.

1. Switch off the device at the On / Off switch.
2. Move the filter cleaning lever back and forth several times.

If this cleaning does not result in an improvement, the main filter can be removed and washed or replaced, see chapter Replacing the main filter.

Emptying the vacuum cleaner waste container

For the figures, please refer to the graphics page

The vacuum cleaner waste container must be emptied when it has filled up to 3 cm below the upper edge.

1. Switch off the device.
2. Secure the device using the parking brakes on the steering rollers.

3. Open the lock on the vacuum cleaner waste container upwards.
4. Pull the vacuum cleaner waste container out of the device.

Illustration D

5. Empty the vacuum cleaner waste container and insert it back into the device in the reverse order.

Note

The vacuum cleaner waste container can be lifted at the handle using a crane. Maximum load for crane transport: 50 kg.

⚠ CAUTION

Risk of injury and damage!

Note the total weight of the vacuum cleaner waste container when transporting with a crane.

Do not overload the container.

Observe the applicable regulations for lifting with a crane.

Shutting down

Switching off the device

1. Switch off the device at the main switch.
2. Pull out the mains plug.

Finishing operation

1. Switch off the device.
2. Remove the accessory and, if necessary, flush it out with water and allow to dry.
3. Empty the vacuum cleaner waste container, see chapter Emptying the vacuum cleaner waste container.
4. Vacuum off the inside and outside of the device and clean with a moist cloth.

Transport

⚠ CAUTION

Tipping and slipping of the device during transport

Risk of injury and damage

When transporting in vehicles, secure the device against slipping and tipping over according to the applicable regulations.

Storage

⚠ CAUTION

Failure to observe the weight

Risk of injury and damage

Be aware of the weight of the device during transport and storage.

1. Store the device indoors only.

Care and service

⚠ DANGER

Device unintentionally starting / electric shock

Unintentional starting of the suction motor can cause injuries. Voltage on electrical components can lead to an electric shock. Switch off the device and unplug the mains plug before performing any work on the device.

Maintenance intervals / user maintenance

Check the motor after 500 operating hours or every 3 months, whichever comes first. Keep the motor clean and the ventilation openings free. The following maintenance is to be performed as necessary:

- Change the filter.
- Replace the filter.

⚠ WARNING

Electric shock

Electric shocks can cause serious or fatal injury

Disconnect the device from the main circuit before touching electrical connections. Only qualified person personnel may install, operate and service the device.

ATTENTION

Overheating of the motor

Overheating can cause the motor to fail. Check that the motor is clean. Ensure that the inside and outside of the motor is free from e.g. dirt, oil, grease and water.

Check whether the motor ventilation is blocked. Ensure that the motor ventilation is free from e.g. accumulated oil vapors and textile particles.

Inspection and maintenance work

Have the vacuum cleaner regularly inspected according to the respective national accident prevention regulations. Maintenance work as specified by the manufacturer must be performed by a technically qualified person at the specified regular intervals and in accordance with the applicable regulations and safety requirements. Work on electrical components may only be performed by a qualified electrician. Please contact a KÄRCHER branch office if you have any questions.

Wash the main filter

The main filter can be washed out under running water.

ATTENTION

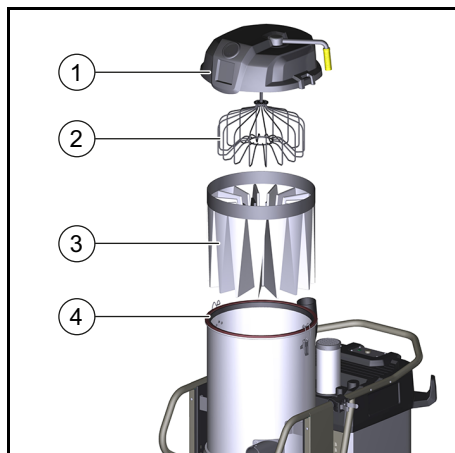
Damage to the main filter through detergents or bleaches

Cleaning with detergents or bleaches can damage the main filter.

Clean the main filter with water only. Only insert the main filter into the device when it is completely dry.

Replacing the main filter

For the figures, please refer to the graphics page



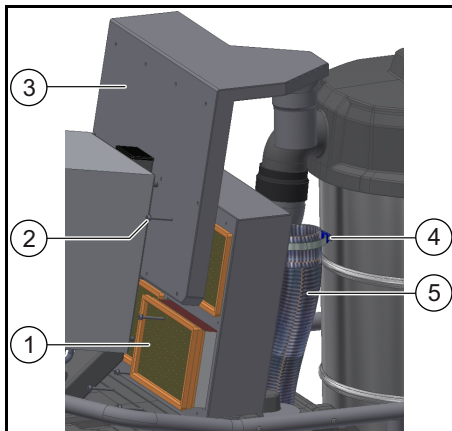
- 1 Filter chamber lid
- 2 Filter spreader
- 3 Main filter
- 4 Sealing ring

1. Pull the filter chamber out of the rubber sleeve.

Illustration B

2. Open the filter chamber locks.
3. Remove the filter chamber lid.
4. Remove the main filter.
5. Check the sealing ring for damage.
6. Insert the new main filter in reverse sequence and take care to ensure that the filter spreader is aligned correctly in the filter bags.

Replacing the HEPA filter



- 1 HEPA filter
- 2 HEPA box fastening screws
- 3 HEPA box cover
- 4 Strap
- 5 Connection hose
1. Release the strap.
2. Pull off the connection hose.
3. Remove the fastening screws using a suitable tool.
4. Remove the HEPA box lid.
5. Remove the HEPA filter.
6. Insert the new HEPA filter.
7. Fit the HEPA box lid and screw in place.
8. Attach the connection hose and fasten with the strap.

Troubleshooting guide

⚠ DANGER

Device unintentionally starting / electric shock

Unintentional starting of the suction motor can cause injuries. Voltage on electrical components can lead to an electric shock. Switch off the device and unplug the mains plug before performing any work on the device.

The motor (suction turbine) does not start running

No electrical voltage present

- Check the socket and the power supply fuse.
- Check the mains cable and the mains plug of the device.
- Check all parts for clogging.
- Check that all electric connections are seated correctly.

No vacuuming operation, airflow escapes from the suction hose.

Suction turbine rotating in the wrong direction

- Swap the phases on the plug.

Suction force slowly reduces

Filter, nozzle, suction hose or suction pipe clogged.

- Check the accessory for clogging.
- Clean the accessory if necessary.
- Clean the filter.
- Replace the filter if necessary.

Escaping dust when vacuuming

Filter not correctly fastened or faulty.

- Clean the filter and insert it correctly.
- Check the filter for faults and replace if necessary.

Customer Service department

If the malfunction cannot be corrected, the device must be checked by the Customer Service department.

Warranty

The warranty conditions issued by our relevant sales company apply in all countries. We shall remedy possible malfunctions on your appliance within the warranty period free of cost, provided that a material or manufacturing flaw is the cause. In a warranty case, please contact your dealer (with the purchase receipt) or the next authorized customer service site.
(See overleaf for the address)

Technical data

IVS 100/40 Hepa Exp

Electrical connection

Mains voltage	V	460
Power frequency	Hz	3~ 60
Nominal power	W	4000
Rated current	A	5,9
Motor insulation class		B
Protection class		I

Dimensions and weights

Typical operating weight	lbs (kg)	374 (170)
Length x width x height	in (mm)	47,3 x 27 x 58,0 (1202 x 686 x 1475)
Nominal width of the suction hose		DN70

Ambient conditions

Ambient temperature (max.)	°F (°C)	32 - 104 (0 - +40)
----------------------------	---------	--------------------

Device performance data

Tank content	gal (l)	26,4 (100)
Air quantity (max.)	CFM (l/s)	214 (101)
Vacuum (max.)	in H ₂ O (kPa)	90 (22,5)
Sound pressure level L _{pA}	dB(A)	75
Uncertainty K _{pA}	dB(A)	2

Subject to technical changes without notice.

Índice de contenidos

Instrucciones de seguridad importantes	11
Avisos generales	14
Uso previsto	14
Protección del medioambiente	14
Dispositivos de seguridad	14
Descripción del equipo	14
Puesta en funcionamiento	15
Servicio	15
Puesta fuera de servicio	16
Transporte	17
Almacenamiento	17
Conservación y mantenimiento	17
Ayuda en caso de avería	18
Garantía	19
Datos técnicos	19

Instrucciones de seguridad importantes

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES DE UTILIZAR ESTA MÁQUINA

- Informe de inmediato a su distribuidor si hay daños de transporte.
- Extraiga el accesorio al completo del embalaje.
- Utilizar la aspiradora solamente con una toma de tierra puesta a tierra. Consultar los datos técnicos para el fusible principal necesario.
- CONECTAR LA ASPIRADORA ÚNICAMENTE EN UNA TOMA DE TIERRA PUESTA A TIERRA DEBIDAMENTE. Veáanse las normas de puesta a tierra.

GUARDAR ESTAS INSTRUCCIONES

Esta aspiradora está diseñada para el uso industrial.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar una máquina eléctrica se deben respetar siempre las precauciones básicas entre las que se incluyen las siguientes:

- 1 Antes de retirar la cubierta, realizar los trabajos de mantenimiento y durante la inactividad, DESCONECTOR LA ASPIRADORA DEL CIRCUITO PRINCIPAL.
- 2 NO DEJAR la máquina sin supervisión si el conector está conectado.
- 3 COMPROBAR siempre si hay daños o síntomas de envejecimiento en EL CABLE DE CONEXIÓN DE RED antes de cada utilización.
- 4 NO TIRAR O SOSTENER LA ASPIRADORA EN EL CABLE DE RED. No apriar el cable con una puerta o extender alrededor de bordes afilados.
- 5 MANTENER EL CABLE DE CONEXIÓN DE RED ALEJADO DEL CALOR Y EL ACEITE. No dejar tirado el cable de conexión de red tras finalizar el trabajo. Puede representar un peligro.
- 6 NO DEJAR QUE LA ASPIRADORA SE ENROLLE ALREDEDOR DEL CABLE DE CONEXIÓN DE RED.
- 7 Antes de extraer el conector de red, DESCONECTAR EL CONECTOR.
- 8 NO TIRAR DEL CONECTOR DE RED TIRANDO DE LA TOMA DE TIERRA DEL CABLE DE CONEXIÓN DE RED. Para desconectar la red eléctrica, tirar del conector de red, no del cable de conexión de red.
- 9 NO TORCAR EL CONECTOR DE RED CON MANOS MOJADAS.

- 10 Solo un representante del servicio técnico autorizado puede sustituir UN CABLE DE CONEXIÓN DE RED DAÑADO O UN CONECTOR DE RED DAÑADO. NO INTENTAR REPARAR UN CABLE DE CONEXIÓN DE RED.
- 11 PARA EVITAR UN CHOQUE ELÉCTRICO, no exponer el equipo a la lluvia. Almacenar en interiores.
- 12 UTILIZAR SOLO CONFORME A LAS RECOMENDACIONES DE ESTE MANUAL. Utilizar solamente con los accesorios recomendados.
- 13 Mantener alejado PELO, ROPA, SUCIEDAD SUELTA, DEDOS y todas partes del cuerpo de las aberturas y piezas móviles.
- 14 NO TAPAR O CERRAR LAS ABERTURAS. Mantener las aberturas libres de pelusas, pelos y polvo, así como todas las que obstaculiza el flujo de aire.
- 15 NO ASPIRAR NADA QUE ARDA, que se carbonice o genere humo, como cerillas, cigarrillos o llamas calientes.
- 16 NO utiliza para aspirar material INFLAMABLE, tóxico o cancerígeno, p. ej. gasolina, combustible diésel, acetona, disolvente, gasóleos, ácidos sin diluir y disolvente, pesticidas.
- 17 UTILIZAR EL FILTRO RECOMENDADO para aspirar material de yeso.
- 18 NO UTILIZAR SIN UN FILTRO correctamente colocado o una bolsa de polvo.
- 19 CONECTAR LA ASPIRADORA ÚNICAMENTE EN UNA TOMA DE TIERRA PUESTA A TIERRA DEBIDAMENTE. Veáanse las normas de puesta a tierra.
- 20 NO DEJAR UTILIZAR LA ASPIRADORA COMO UN JUGUETE. Mantener alejados a los niños de la aspiradora.
- 21 NO DEJAR SIN SUPERVISIÓN la aspiradora en funcionamiento.
- 22 NO UTILIZAR SI EL CABLE DE CONEXIÓN DE RED, EL CONECTOR DE RED, EL FILTRO O LA ASPIRADORA ESTÁN EN MAL ESTADO. El servicio de postventa autorizado debe comprobar una aspiradora que se haya caído, se haya dañado, se haya expuesto a determinadas condiciones climáticas o se haya caído al agua.
- 23 LLEVAR SIEMPRE GAFAS DE PROTECCIÓN al usar la aspiradora.
- 24 TENER ESPECIAL CUIDADO con las escaleras durante el uso.
- 25 ESTAR ATENTO. No utilizar la aspiradora cansado o bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
- 26 Utilice únicamente motores con protección contra explosiones que aparezcan en la lista UL/CSA cerca de polvo inflamable o combustible. Los motores que no aparezcan en la lista UL/CSA solo están diseñados para condiciones atmosféricas sin peligro de explosión.
- 27 El equipo de elevación del motor solo está diseñado para la elevación del motor.
- 28 Si se utiliza en un entorno de la Class II, Division 1, Group F y G, el sobrecalentamiento del motor puede provocar la quema de materiales peligrosos. El funcionamiento del motor bajo una de las siguientes condiciones puede provocar que se sobrepase la temperatura de superficies indicada:
 - La temperatura ambiente supera el valor de la placa de características
 - Las tensiones superan o no alcanzan el valor de la placa de características
 - Fluctuaciones de las tensiones de red.
 - Pérdida de ventilación suficiente
 - En alturas superiores a los 3300 pies/ 1000 metros
 - Carga elevada debido a repetidos arranques
 - Funcionamiento monofásico del motor
 - Funcionamiento con frecuencia de red cambiante

En el equipo están colocadas las siguientes indicaciones:

- 1 ATENCIÓN - PARA EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS NO UTILIZAR LA ASPIRADORA EN EXTERIORES NI SOBRE SUPERFICIES MOJADAS.
- 2 ADVERTENCIA - PARA REDUCIR EL RIESGO DE LESIONES POR PIEZAS MÓVILES, DESCONECTAR EL CONECTOR ANTES DE REALIZAR EL MANTENIMIENTO.
- 3 ATENCIÓN - INTERRUMPIR EL CIRCUITO DE CORRIENTE ANTES DE ABRIR LA CUBIERTA Y MANTENARLA CERRADA CUANDO EL CIRCUITO DE CORRIENTE ESTÉ CONECTADO.
- 4 ADVERTENCIA: EL CONECTOR A PRUEBA DE EXPLOSIÓN INSTALADO DEBE ESTAR CERTIFICADO Y SER ADECUADO PARA LA ZONA DE PELIGRO EN LA QUE SE UTILIZA LA ASPIRADORA.
- 5 ADVERTENCIA - LA ASPIRADORA SOLO PUEDE LIMPIARSE CON UN PAÑO HÚMEDO.
- 6 RESPETAR LAS INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.

NORMAS DE PUESTA A TIERRA

- Este equipo debe ponerse a tierra. Si se produce una avería o una caída, la puesta a tierra ofrece un camino de menor resistencia para la corriente eléctrica, para disminuir el peligro de choques eléctricos.
- Este equipo está equipado con un cable de conexión de red con conductor de tierra.
- El conector debe estar conectado a una toma de tierra adecuada que esté instalada y puesta a tierra correctamente conforme a todas las normativas locales.
- La aspiradora se suministra sin conector eléctrico.
- Es responsabilidad del operador instalar un conector eléctrico adecuado para la clasificación de los lugares peligrosos (Class II: Group E, F y G).

- Un electricista cualificado debe realizar la instalación del conector eléctrico.

ADVERTENCIA:

- Una conexión indebida del conductor de tierra del equipo puede provocar peligro de choques eléctricos.
- Ponerse en contacto con un electricista o un representante del servicio de posventa si hay dudas sobre como poner a tierra correctamente la toma de corriente.
- Si el conector no coincide con la toma de corriente, el electricista debe instalar una toma de corriente adecuada.
- **NO INTENTAR REPARAR UN CABLE DE CONEXIÓN DE RED.**
- Una conexión indebida del conductor de tierra del equipo puede provocar peligro de choques eléctricos.
- No use ningún cable de prolongación.

EN CUALQUIER CASO SE DEBE GARANTIZAR QUE LA TOMA DE CORRIENTE CORRESPONDIENTE ESTÁ PUESTA A TIERRA CORRECTAMENTE. NO RETIRAR EN NINGÚN CASO LA CLAVIJA DE TIERRA DEL CONECTOR DE RED.

CABLE DE PROLONGACIÓN

Utilizar únicamente un cable de prolongación de tres conductores y una toma de tierra de tres polos en la cual se pueda conectar el conector del equipo. Sustituir de inmediato un cable dañado o desgastado.

Nota

En Canadá, no está permitido usar un adaptador temporal según el Canadian Electrical Code (Código Canadiense de Electricidad).

Mantenimiento de equipos con doble aislamiento

Los equipos con doble aislamiento están equipados con dos sistemas de aislamiento en lugar de la toma de tierra. En un equipo con doble aislamiento no hay ningún de protección de la puesta a tierra disponible y no se debe añadir ninguno al equipo. El mantenimiento de un dispositivo con doble aislamiento requiere especial cuidado y co-

nocimiento del sistema, y solo puede realizarlo personal de mantenimiento cualificado. Los recambios para un equipo con doble aislamiento deben ser idénticos a las piezas que utiliza.

Avisos generales

Antes de poner en marcha por primera vez el equipo, lea este manual de instrucciones y las instrucciones de seguridad adjuntas. Actúe conforme a estos documentos. Conserve estos dos manuales para su uso posterior o para propietarios ulteriores.

Uso previsto

Usar el equipo como aspirador en seco y húmedo para:

- La aspiración de paredes y suelos
- La aspiración de sustancias líquidas y húmedas
- La aspiración de polvo seco no inflamable de las máquinas
- La aspiración de polvo seco inflamable de las máquinas de los grupos F y G, así como polvos no inflamables.
- La aspiración de material de succión húmedo y polvos no peligrosos puede realizarse directamente en el recipiente para la suciedad aspirada sin bolsa para eliminación de residuos.

- En comercio e industria

Se considera uso no previsto:

- La conexión con máquinas que generen polvo
- La aspiración de polvos o líquidos con un elevado peligro de explosión
- La aspiración de mezclas de polvos o líquidos con un elevado peligro de explosión
- La aspiración de gases inflamables
- La carga con una grúa

Protección del medioambiente



Los materiales del embalaje son reciclables. Elimine los embalajes de forma respetuosa con el medioambiente.



Los equipos eléctricos y electrónicos contienen materiales reciclables y, a menudo, componentes, como bate-

rías, acumuladores o aceite, que suponen un riesgo potencial para la salud de las personas o el medioambiente en caso de manipularse o eliminarse de forma inadecuada. Sin embargo, dichos componentes son necesarios para un servicio adecuado del equipo. Los equipos identificados con este símbolo no pueden eliminarse con la basura doméstica.

Avisos sobre sustancias contenidas (REACH)

Encontrará información actual sobre las sustancias contenidas en: www.kaercher.com/REACH

Dispositivos de seguridad

Colocación/cierre del recipiente para la suciedad aspirada

⚠ PELIGRO

Peligro de lesiones durante la colocación/el cierre del recipiente para la suciedad aspirada

Peligro de aplastamiento de las manos al colocar y cerrar el recipiente para la suciedad aspirada.

Sujete la palanca del recipiente para la suciedad aspirada con ambas manos durante el cierre.

Actuación en caso de emergencia

⚠ PELIGRO

Peligro de daños y lesiones debido a la inhalación de material inflamable, cortocircuito u otros fallos eléctricos

Peligro de inhalación de gases perjudiciales para la salud, peligro de choques eléctricos, peligro por combustión.

En caso de emergencia, apagar el equipo y desenchufar el conector de red.

Descripción del equipo

Ver figuras en la página de gráficos
Figura A

- ① Rodillos de dirección con freno de estacionamiento
- ② Asa de empuje
- ③ Interruptor on/off
- ④ Armario eléctrico
- ⑤ Tapa para la limpieza del filtro
- ⑥ Empuñadura para la limpieza del filtro

- ⑦ Soporte para el tubo de aspiración
- ⑧ Manómetro
- ⑨ Filtro HEPA
- ⑩ Cierre de la cámara de filtrado
- ⑪ Amortiguador
- ⑫ Portacables
- ⑬ Empalme de conexión para manguera de aspiración
- ⑭ Palanca de desbloqueo del recipiente para la suciedad aspirada
- ⑮ Soporte de la boquilla para suelos

Aplicaciones

El electromotor de este equipo aparece en la lista de Underwriters Laboratories con el número E10822. El electromotor es adecuado para la utilización en las siguientes zonas de peligro:

- Class II - Group F
- Class II - Group G

Puesta en funcionamiento

Ver figuras en la página de gráficos

CUIDADO

Descarga eléctrica por cortocircuito

Superar la impedancia de red puede provocar un cortocircuito.

No puede superarse la impedancia de red máxima admisible en el punto de conexión eléctrico (véanse los datos técnicos).

⚠ PELIGRO

Daños en la piel, pulmones y ojos por polvo fino

Expulsión de polvo fino sin un filtro o con un filtro dañado

Nunca aspire sin un filtro ni con un filtro dañado.

CUIDADO

Daño del equipo

El motor de aspiración puede resultar dañado sin un filtro o con un filtro dañado.

Nunca aspire sin un filtro ni con un filtro dañado.

1. Colocar el equipo en posición de trabajo y, en caso necesario, asegurarlo con los frenos de estacionamiento.
2. Asegurarse de que el cabezal de aspiración está correctamente colocado.

3. Enchufar la manguera de aspiración en la conexión para mangueras de aspiración.

Figura B

4. Colocar el accesorio deseado en la manguera de aspiración.
5. Antes de comenzar a aspirar, comprobar el nivel de llenado del recipiente de suciedad y, en caso necesario, vaciar el recipiente para la suciedad aspirada.

Servicio

Conexión del equipo

Ver figuras en la página de gráficos

1. Enchufar el conector de red.
2. Encender el equipo con el interruptor principal.

Figura C

Nota

Si los polos del equipo están intercambiados, la aspiradora no arranca al conectarla. Cambie la conexión de polos de la caja del motor.

Nota

Se debe utilizar una manguera de aspiración que sea adecuada para el entorno de la Class II, Division 1, Group F y G.

Proceso de aspiración

1. Ejecutar proceso de aspiración.
2. Comprobar regularmente el nivel de llenado del recipiente de suciedad, ya que el equipo no se desconecta automáticamente durante la aspiración.
3. En caso necesario, vaciar el depósito de residuos.
4. En caso necesario, limpiar o cambiar el filtro.

Servicio de aspiración de suciedad seca

CUIDADO

Daños en la piel, pulmones y ojos por polvo fino

Expulsión de polvo fino por un filtro no permitido

Al cambiar de aspiración de suciedad líquida a aspiración de suciedad seca, se debe tener en cuenta que la aspiración de elementos secos con filtro húmedo puede da-

ñar o hacer inservible el filtro. aspire únicamente con un filtro seco.

1. Antes de utilizar la aspiración de suciedad seca, secar bien el filtro húmedo o sustituirlo por uno seco.
2. En caso necesario, limpiar o cambiar el filtro.

Servicio de aspiración de suciedad líquida

CUIDADO

Peligro de daños por rebosamiento del recipiente de suciedad

El recipiente de suciedad puede llenarse y rebosar en cuestión de segundos en caso de albergar grandes volúmenes de líquidos.

Controle el nivel de llenado continuamente.

1. Secar el filtro.
2. Limpiar el recipiente con un paño húmedo y secarlo.

Uso de la bolsa para polvo

Puede introducirse una bolsa para polvo en el depósito de residuos para permitir el vaciado sin polvo del equipo.

Nota

La bolsa para polvo no puede utilizarse para la aspiración de suciedad líquida.

1. Colocar la bolsa para polvo en el recipiente y fijarla con cuidado a la pared del recipiente.
2. Cubrir el borde del recipiente para la suciedad aspirada con el borde de la bolsa.
3. Insertar el depósito de residuos en el equipo.
4. Tras finalizar el servicio, cerrar la bolsa para polvo y retirarla del depósito de residuos.
5. Eliminar la bolsa para polvo con su contenido conforme a las normativas legales aplicables.

Limpieza del filtro principal

La parte frontal del equipo aloja un manómetro que muestra la baja presión de aspiración dentro del equipo.

1. Desconectar el equipo con el interruptor on/off.

2. Mover la palanca de limpieza de filtro varias veces de un lado a otro.

Si la limpieza no supone ninguna mejora, se puede extraer el filtro principal y lavarlo o sustituirlo, véase el capítulo Sustitución del filtro principal.

Vaciado del recipiente para la suciedad aspirada

Véanse las figuras en la página de gráficos

Se debe vaciar el depósito de residuos cuando esté lleno hasta 3 cm por debajo del borde superior.

1. Desconecte el equipo.
2. Asegure el equipo mediante los frenos de estacionamiento en los rodillos de dirección.
3. Abra hacia arriba el desbloqueo del recipiente para la suciedad aspirada.
4. Retire el recipiente para la suciedad aspirada del equipo.

Figura D

5. Vacíe el depósito de residuos y vuelva a colocarlo en el aparato en el orden inverso.

Nota

El recipiente para la suciedad aspirada es apto para la grúa mediante la empuñadura. Carga máxima en caso de transporte en grúa: 50 kg.

△ PRECAUCIÓN

Riesgo de daños y lesiones

Respetar el peso total del recipiente para la suciedad aspirada al transportarlo con una grúa.

No sobrecargar el depósito.

Respetar la normativa vigente para la carga con la grúa.

Puesta fuera de servicio

Desconexión del equipo

1. Desconectar el equipo en el interruptor principal.
2. Desenchufar el conector de red.

Finalización del servicio

1. Desconectar el equipo.
2. Desmontar el accesorio y, en caso necesario, enjuagarlo con agua y dejarlo secar.
3. Vaciar el recipiente para la suciedad aspirada, véase el capítulo Vaciado del recipiente para la suciedad aspirada.
4. Limpiar el interior y el exterior del equipo mediante aspiración y lavado con un paño húmedo.

Transporte

⚠ PRECAUCIÓN

Inclinación y deslizamiento del equipo durante el transporte

Peligro de lesiones y daños

Al transportar el equipo en vehículos, asegurarlo para evitar que resbale y vuelque conforme a las directivas vigentes.

Almacenamiento

⚠ PRECAUCIÓN

Incumplimiento del peso

Peligro de daños y lesiones

Tenga en cuenta el peso del equipo para su transporte y almacenamiento.

1. Almacenar el equipo solamente en interiores.

Conservación y mantenimiento

⚠ PELIGRO

Arranque involuntario del equipo/descarga eléctrica

El arranque involuntario del motor de aspiración puede provocar lesiones. La tensión de las piezas eléctricas puede causar una descarga eléctrica.

Apagar el equipo y desenchufar el conector de red antes de realizar cualquier trabajo en el equipo.

Intervalos de mantenimiento/mantenimiento por parte del usuario

Compruebe el motor tras 500 horas de servicio o cada 3 meses, en función de lo que ocurra primero. Mantenga el motor limpio y los orificios de ventilación libres. En caso necesario, deben realizarse los siguientes trabajos de mantenimiento:

- Cambiar el filtro.
- Sustituir el filtro.

⚠ ADVERTENCIA

Descarga eléctrica

Las descargas eléctricas pueden causar lesiones graves o incluso la muerte

Antes de tocar las conexiones eléctricas, separe el equipo del circuito de corriente principal. Solo el personal cualificado puede llevar a cabo la instalación, la operación y el mantenimiento del equipo.

CUIDADO

Sobrecalentamiento del motor

El sobrecalentamiento puede provocar el fallo del motor

Compruebe si el motor está limpio. Asegúrese de que el interior y el exterior del motor está libre de, por ejemplo, suciedad, aceite, grasa y agua.

Compruebe si la ventilación del motor está bloqueada. Asegúrese de que la ventilación del motor está libre de, por ejemplo, acumulaciones de vapores de aceite y petrolas.

Tareas de comprobación y mantenimiento

Encargar la comprobación regular de la aspiradora conforme a las normativas nacionales del legislador en materia de prevención de accidentes. Una persona experta debe realizar las tareas de mantenimiento a intervalos regulares conforme a las indicaciones del fabricante de forma que se respeten las normativas y los requerimientos de seguridad existentes. Solo un electricista puede trabajar en la instalación eléctrica. En caso de duda, póngase en contacto con la sucursal KÄRCHER.

Lavado del filtro principal

El filtro principal se puede lavar con agua corriente.

CUIDADO

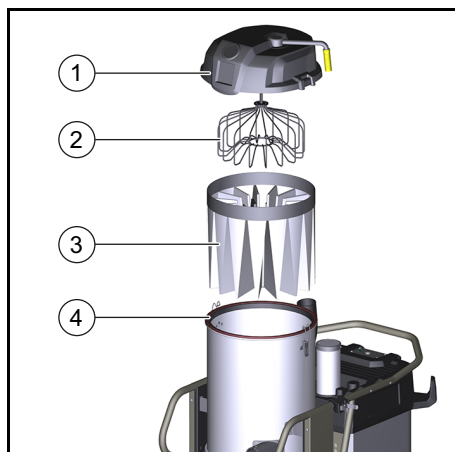
Daños en el filtro principal causados por detergente o lejía

Se pueden producir daños en el filtro principal al limpiarlo con detergente o lejía.

Limpie el filtro principal únicamente con agua. Coloque únicamente un filtro principal completamente seco en el equipo.

Sustitución del filtro principal

Ver figuras en la página de gráficos

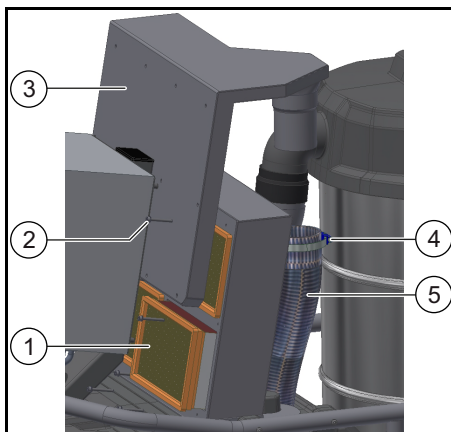


- 1 Tapa de la cámara de filtrado
 - 2 Separador del filtro
 - 3 Filtro principal
 - 4 Anillo obturador
1. Retirar la cámara de filtrado del manguito de goma.

Figura B

2. Abrir los cierres de la cámara de filtrado.
3. Retirar la tapa de la cámara de filtrado.
4. Extraer el filtro principal.
5. Comprobar la presencia de daños en el anillo obturador.
6. Colocar el nuevo filtro principal en orden inverso y asegurarse de que el separador del filtro está correctamente alineado en las bolsas del filtro.

Sustitución del filtro HEPA



- 1 Filtro HEPA
 - 2 Tornillos de fijación de la HEPA Box
 - 3 Tapa de la HEPA Box
 - 4 Cinta de sujeción
 - 5 Manguera de conexión
1. Soltar la cinta de sujeción.
 2. Extraer la manguera de conexión.
 3. Retirar los tornillos de fijación con una herramienta adecuada.
 4. Retirar la tapa de la HEPA Box.
 5. Retirar el filtro HEPA.
 6. Introducir el nuevo filtro HEPA.
 7. Colocar y atornillar la tapa de la HEPA Box.
 8. Colocar la manguera de conexión y fijarla con la cinta de sujeción.

Ayuda en caso de avería

⚠ PELIGRO

Arranque involuntario del equipo/descarga eléctrica

El arranque involuntario del motor de aspiración puede provocar lesiones. La tensión de las piezas eléctricas puede causar una descarga eléctrica.

Apagar el equipo y desenchufar el conector de red antes de realizar cualquier trabajo en el equipo.

El motor (turbina de aspiración) no funciona

Sin tensión eléctrica

- Comprobar el enchufe y el fusible de la alimentación de corriente.
- Comprobar el cable de red y el conector de red del equipo.
- Comprobar la presencia de obstrucciones en todas las piezas.
- Comprobar que todas las conexiones estén fijadas.

Sin servicio de aspiración, el flujo de aire sale por la manguera de aspiración.

Sentido de giro incorrecto de la turbina de aspiración

- Cambiar las fases en el conector.

Reducción paulatina de la potencia de aspiración

Filtro, boquilla, manguera de aspiración y tubo de aspiración obstruidos.

- Comprobar la presencia de obstrucciones en el accesorio.
- En caso necesario, limpiar el accesorio.
- Limpiar el filtro.

- En caso necesario, cambiar el filtro.

Salida de polvo durante la aspiración

El filtro no se ha fijado correctamente o está defectuoso.

- Limpiar y colocar correctamente el filtro.
- Comprobar la presencia de defectos en el filtro y, en caso necesario, sustituirlo.

Servicio de postventa

Si no se puede solventar el fallo, el Servicio de postventa debe comprobar el equipo.

Garantía

En cada país se aplican las condiciones de garantía indicadas por nuestra compañía distribuidora autorizada. Subsana cualquier fallo en su equipo de forma gratuita dentro del plazo de garantía siempre que la causa se deba a un fallo de fabricación o material. En caso de garantía, póngase en contacto con su distribuidor o con el servicio de postventa autorizado más próximo presentando la factura de compra. (Dirección en el reverso)

Datos técnicos

IVS 100/40 Hepa Exp

Conexión eléctrica

Tensión de red	V	460
Frecuencia de red	Hz	3~ 60
Potencia nominal	W	4000
Corriente nominal	A	5,9
Clase de aislamiento del motor		B
Clase de protección		I

Peso y dimensiones

Peso de servicio típico	lbs (kg)	374 (170)
Longitud x anchura x altura	in (mm)	47,3 x 27 x 58,0 (1202 x 686 x 1475)
Ancho nominal de la manguera de aspiración		DN70

Condiciones ambientales

Temperatura ambiente (máx.)	°F (°C)	32 - 104 (0 - +40)
-----------------------------	---------	--------------------

Datos de potencia del equipo

Contenido del recipiente	gal (l)	26,4 (100)
Volumen de aire (máx.)	CFM (l/s)	214 (101)
Baja presión (máx.)	in H ₂ O (kPa)	90 (22,5)
Nivel de presión acústica L _{pA}	dB(A)	75
Inseguridad K _{pA}	dB(A)	2

Reservado el derecho de realizar modificaciones técnicas.

Contenu

Consignes de sécurité importantes....	20
Remarques générales.....	23
Utilisation conforme	23
Protection de l'environnement.....	23
Dispositifs de sécurité	23
Description de l'appareil.....	24
Mise en service	24
Utilisation	24
Mise hors service	26
Transport.....	26
Stockage	26
Entretien et maintenance	26
Dépannage en cas de défaut.....	28
Garantie	28
Caractéristiques techniques.....	29

Consignes de sécurité importantes

LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION DE CETTE MACHINE

- Informer immédiatement votre fournisseur en cas de constat de dommage dû au transport.
- Sortir tous les accessoires de l'emballage.
- Utiliser l'aspirateur uniquement avec une prise de courant reliée à la terre. Consulter les données techniques pour le fusible principal requis.
- **RACCORDER L'ASPIRATEUR A UNE PRISE DE COURANT CORRECTEMENT RELIÉE A LA TERRE.** Voir les consignes de mise à la terre.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet aspirateur est prévu pour une utilisation professionnelle.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Respecter systématiquement, pour l'utilisation d'une machine électrique, les mesures de précaution fondamentales ; y compris, entre autres :

- 1 Avant de retirer le cache, de réaliser les travaux d'entretien et en cas de non-utilisation **DEBRANCHER L'ASPIRATEUR DU CIRCUIT ELECTRIQUE PRINCIPAL.**
- 2 **NE PAS LAISSER** la machine sans surveillance lorsque la fiche est branchée.
- 3 **CONTROLLER**, avant chaque utilisation, l'absence de dommages ou les signes de vieillissement sur le **CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR.**
- 4 **NE PAS TIRER, NI PORTER L'ASPIRATEUR PAR LE CÂBLE SECTEUR.** Ne pas coincer le câble dans une porte ni le tirer sur des bords acérés.
- 5 **MAINTENIR LE CÂBLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR ELOIGNE DE LA CHALEUR ET DE L'HUILE.** Ne pas laisser traîner le câble de branchement au secteur une fois les travaux terminés. Il peut être source de trébuchement.
- 6 **NE PAS LAISSER L'ASPIRATEUR ROULER SUR LE CÂBLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR.**
- 7 **COUPER L'INTERRUPTEUR** avant de débrancher la fiche secteur.

- 8 NE PAS DEBRANCHER LA FICHE SECTEUR DE LA PRISE DE COURANT EN TIRANT SUR LE CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR. Pour débrancher le secteur, tirer sur la fiche secteur, pas sur le câble de branchement au secteur.
- 9 NE PAS TOUCHER LA FICHE SECTEUR AVEC LES MAINS MOUILLEES.
- 10 Seul un collaborateur autorisé du service après-vente est habilité à remplacer UN CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR ENDOMMAGE OU UNE FICHE SECTEUR ENDOMMAGEE. NE PAS TENTER DE REPARER LE CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR.
- 11 POUR EVITER TOUT RISQUE D'ELECTROCUTION, ne pas placer l'appareil sous la pluie. Stocker à l'intérieur.
- 12 UTILISER CE MANUEL UNIQUEMENT CONFORMEMENT AUX RECOMMANDATIONS. Utilisation uniquement avec les extensions recommandées.
- 13 Maintenir les CHEVEUX, VETEMENTS, BIJOUX PENDANTS, DOIGTS et tous les membres du corps éloignés des ouvertures et des pièces mobiles.
- 14 NE PAS COUVRIR NI FERMER LES OUVERTURES. Maintenir les ouvertures à l'abri des peluches, cheveux et de la poussière, en particulier lorsque ceux-ci gênent le flux d'air.
- 15 NE PAS ASPIRER CE QUI BRULE, gonfle ou fume comme les allumettes, les cigarettes ou la cendre chaude.
- 16 NE PAS utiliser, POUR ASPIRER, de substances INFLAMMABLES, novices ou cancérigènes telles que, p.ex., l'essence, le carburant diesel, l'acétone, le diluant pour peinture, le fioul, les acides et solvants non dilués, les pesticides.
- 17 UTILISER LES FILTRES RECOMMANDEES pour aspirer des matériaux en carton-plâtre.
- 18 NE PAS UTILISER SANS FILTRE ou sac à poussières mal installés.
- 19 RACCORDER L'ASPIRATEUR A UNE PRISE DE COURANT CORRECTEMENT RELIEE A LA TERRE. Voir les consignes de mise à la terre.
- 20 NE PAS LAISSER L'ASPIRATEUR ETRE UTILISE COMME UN JOUET. Tenir les enfants éloignés de l'aspirateur.
- 21 NE PAS LAISSER l'aspirateur en marche SANS SURVEILLANCE.
- 22 NE PAS UTILISER SI LE CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR, LA FICHE SECTEUR, LE FILTRE OU L'ASPIRATEUR SONT EN MAUVAIS ETAT. Faire contrôler l'aspirateur par un service après-vente autorisé s'il est tombé, endommagé, a été soumis à certaines conditions climatiques ou est tombé dans l'eau.
- 23 PORTER SYSTEMATIQUEMENT DES LUNETTES DE PROTECTION lors de l'utilisation de l'aspirateur.
- 24 ETRE PARTICULIEREMENT ATTENTIF, lors de l'utilisation dans des escaliers.
- 25 RESTER ATTENTIF ! Ne pas utiliser l'aspirateur en cas de fatigue ni sous l'influence de drogues, d'alcool ou de médicaments.
- 26 Utilisez uniquement des moteurs antidéflagrants certifiés UL/CSA à proximité de poussière inflammable ou combustible. Les moteurs qui ne sont pas certifiés UL/CSA ne sont pas conçus pour les conditions atmosphériques qui ne sont pas potentiellement explosibles..
- 27 Le dispositif de levage moteur est uniquement destiné à lever le moteur.
- 28 En cas d'utilisation dans un environnement de la classe II, division 1, groupe F et G, une surchauffe du moteur peut entraîner l'inflammation de matériaux dangereux. L'exploitation du moteur dans l'une des conditions suivantes peut faire en sorte que la température de surface indiquée soit dépassée :
 - La température ambiante dépasse la valeur de plaque signalétique

- Les tensions dépassent négativement ou positivement la valeur de plaque signalétique
- Oscillations des tensions réseau
- Perte de ventilation suffisante
- À des hauteurs de plus de 3 300 pieds / 1 000 mètres
- Sollicitation élevée due aux redémarrages répétitifs
- Fonctionnement monophasé du moteur
- Fonctionnement avec une fréquence de réseau changeante

Les remarques suivantes sont apposées sur l'appareil :

- 1 PRUDENCE - AFIN D'ÉVITER TOUTE DÉCHARGE ÉLECTRIQUE, NE PAS UTILISER L'ASPIRATEUR EN EXTÉRIEUR NI SUR DES SURFACES HUMIDES.
- 2 AVERTISSEMENT - AFIN D'ÉVITER TOUT RISQUE DE BLESSURE CAUSÉ PAR DES PIÈCES EN MOUVEMENT ; DÉBRANCHER LE CONNECTEUR AVANT LA MAINTENANCE.
- 3 PRUDENCE - AVANT D'OUVRIRE LE CACHE, COUPER LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE ET GARDER LE CACHE FERMÉ LORSQUE LE CIRCUIT ÉLECTRIQUE EST ALLUMÉ :
- 4 AVERTISSEMENT - LA FICHE INSTALLÉE ANTIDÉFLAGRANTE DOIT ÊTRE CERTIFIÉE ET ADAPTÉE À LA ZONE DANGEREUSE, DANS LAQUELLE L'ASPIRATEUR EST UTILISÉ.
- 5 AVERTISSEMENT - L'ASPIRATEUR DOIT ÊTRE UNIQUEMENT NETTOYÉ AVEC UN CHIFFON HUMIDE.
- 6 OBSERVER LA NOTICE D'INSTALLATION

CONSIGNES DE MISE A LA TERRE

- Cet appareil doit être relié à la terre. En cas de défaut ou de panne, la liaison à la terre fournit une résistance moins forte au courant électrique pour réduire le risque d'électrocution.
- Cet appareil est équipé d'un câble de branchement au secteur avec conducteur de terre.

- La fiche doit être branchée dans une prise de courant adaptée installée et reliée à la terre conformément à toutes les prescriptions et ordonnances légales locales.
- L'aspirateur est livré sans fiche électrique.
- L'exploitant est responsable de l'installation d'une fiche électrique adaptée pour la classification des lieux dangereux (classe II - groupe F et G).
- L'installation de la fiche électrique doit être effectuée que par un électricien spécialisé.

AVERTISSEMENT :

- Un raccordement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.
- Contacter un électricien spécialisé ou un collaborateur du service après-vente en cas de doute sur la mise à la terre correcte de la prise de courant.
- Si la fiche ne rentre pas dans la prise de courant, faire installer une prise de courant adaptée par un électricien spécialisé.
- **NE PAS TENTER DE REPARER LE CABLE DE BRANCHEMENT AU SECTEUR.**
- Un raccordement incorrect du conducteur de terre de l'appareil peut entraîner un risque d'électrocution.
- N'utilisez pas de câble de rallonge.

S'ASSURER, DANS TOUS LES CAS, QUE LA PRISE DE COURANT CORRESPONDANTE EST CORRECTEMENT RELIÉE A LA TERRE.

NE JAMAIS RETIRER LA BROCHE DE LIAISON A LA TERRE DE LA FICHE SECTEUR.

CABLE DE RALLONGE

Utiliser exclusivement un câble de rallonge à trois brins avec une fiche à trois pôles reliée à la terre et une prise de courant à trois pôles dans laquelle la fiche de l'appareil peut être branchée. Remplacer immédiatement tout câble endommagé ou usé.

Remarque

Au Canada, conformément au Canadian Electrical Code, l'utilisation d'un adaptateur provisoire n'est pas autorisée.

Maintenance d'appareils à double isolation

Les appareils à double isolation sont équipés de deux systèmes d'isolation en place de la liaison à la terre. L'appareil à double isolation ne présente pas de moyen de protection à la terre et ne doit pas se voir ajouter de moyen de protection à la terre. La maintenance d'un appareil à double isolation requiert une attention extrême ainsi que des connaissances du système et doit être réalisée uniquement par un personnel de maintenance qualifié. Les pièces de rechange pour un appareil à double isolation doivent être identiques aux pièces à remplacer.

Remarques générales

Veuillez lire le présent le manuel d'instructions original et les consignes de sécurité jointes avant la première utilisation de l'appareil. Suivez ces instructions.

Conservez les deux manuels pour une utilisation ultérieure ou pour le propriétaire suivant.

Utilisation conforme

Utiliser l'appareil uniquement en tant qu'aspirateur humide et aspirateur de poussières dans les contextes suivants :

- Pour l'aspiration des surfaces de sols et murales
- Pour l'aspiration des substances humides et liquides
- Pour l'aspiration des poussières de machines sèches, non inflammables
- Pour l'aspiration de poussières sèches et inflammables de machines du groupe F et G, ainsi que de poussières non inflammables.
- L'aspiration de matières humides et de poussières non dangereuses peut se faire directement dans le bac à poussières, sans sacnet pour le recyclage.
- L'artisanat et l'industrie

L'utilisation suivante est considérée non conforme :

- Le raccordement à des machines produisant de la poussière
- L'aspiration de poussières ou liquides présentant un danger d'explosion élevé
- L'aspiration de mélanges de poussières ou liquides présentant un danger d'explosion élevé
- L'aspiration de gaz inflammables
- Le chargement avec une grue

Protection de l'environnement



Les matériaux d'emballage sont recyclables. Veuillez éliminer les emballages dans le respect de l'environnement.



Les appareils électriques et électroniques contiennent des matériaux précieux recyclables et souvent des composants tels que des piles, batteries ou de l'huile représentant un danger potentiel pour la santé humaine et l'environnement, s'ils ne sont pas manipulés ou éliminés correctement. Ces composants sont cependant nécessaires pour le fonctionnement correct de l'appareil. Les appareils marqués par ce symbole ne doivent pas être jetés dans les ordures ménagères.

Remarques concernant les matières composantes (REACH)

Les informations actuelles concernant les matières composantes sont disponibles sous : www.kaercher.com/REACH

Dispositifs de sécurité

Insertion / Verrouillage du bac à poussières

DANGER

Risque de blessure lors de l'insertion / verrouillage du bac à poussières

Risque de coincement des mains lors de la pose et du verrouillage du bac à poussières.

Tenez toujours le levier de déverrouillage du bac à poussières à deux mains lors du verrouillage.

Comportement en cas d'urgence

⚠ DANGER

Risque de blessure et d'endommagement lors de l'aspiration de matériaux inflammables, en cas de court-circuit ou d'autres défauts électriques

Risque d'inhalation de gaz nocifs, risque d'électrocution, risque dû à des brûlures. Coupez et débranchez la fiche secteur de l'appareil en cas d'urgence.

Description de l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques

Illustration A

- ① Roues directionnelles avec frein de stationnement
- ② Poignée coulissante
- ③ Interrupteur marche/arrêt
- ④ Armoire de commande
- ⑤ Couvercle de nettoyage du filtre
- ⑥ Poignée de nettoyage du filtre
- ⑦ Manche du tube d'aspiration
- ⑧ Manomètre
- ⑨ Filtre Hepa
- ⑩ Fermeture de la chambre filtrante
- ⑪ Amortisseur
- ⑫ Porte-câble
- ⑬ Tubulure de raccordement du tuyau d'aspiration
- ⑭ Levier Déverrouillage bac à poussières
- ⑮ Manche de buse pour sol

Utilisations

Le moteur électrique de cet appareil est listé, dans les Underwriters Laboratories, avec le numéro E10822. Le moteur électrique est adapté pour l'utilisation dans les zones dangereuses suivantes :

- Classe II - Groupe F
- Classe II - Groupe G

Mise en service

Pour les figures, voir la page des graphiques

ATTENTION

Électrocution par court-circuit

Le dépassement de l'impédance secteur peut entraîner un court-circuit.

Ne pas dépasser l'impédance secteur maximale admissible au point de raccordement électrique (voir les caractéristiques techniques).

⚠ DANGER

Lésion de la peau, des poumons, des yeux par poussière fine

Rejet de poussière fine sans filtre ou avec un filtre endommagé

N'aspirez jamais sans filtre ou avec un filtre endommagé.

ATTENTION

Endommagement de l'appareil

Sans filtre ou avec un filtre endommagé, le moteur thermique peut être endommagé.

N'aspirez jamais sans filtre ou avec un filtre endommagé.

1. Mettre l'appareil en position de travail et le bloquer, si besoin, avec le frein de stationnement.
2. S'assurer que la tête d'aspiration est correctement mise en place.
3. Insérer le tuyau d'aspiration dans le raccord de tuyau d'aspiration.

Illustration B

4. Insérer les accessoires souhaités sur le tuyau d'aspiration.
5. Avant de commencer à aspirer, contrôler le niveau de remplissage dans le collecteur d'impuretés, vider le bac à poussières, si nécessaire.

Utilisation

Démarrer l'appareil

Pour les figures, voir la page des graphiques

1. Brancher la fiche secteur.
2. Mettre l'appareil en marche à l'interrupteur principal.

Illustration C

Remarque

En cas d'inversion de la polarité sur l'appareil, l'aspirateur ne démarre pas lors du démarrage.

Changer la polarité sur le logement du moteur.

Remarque

Utiliser un tuyau d'aspiration adapté pour un environnement de classe II, division 1, groupe F et G.

Aspiration

1. Effectuer l'aspiration.
2. Contrôler régulièrement le niveau de remplissage dans le collecteur d'impuretés car l'appareil ne s'arrête pas automatiquement lors de l'aspiration.
3. Vider le bac à poussières, si besoin.
4. Nettoyer ou remplacer le filtre, si besoin.

Fonctionnement Aspiration de poussières

ATTENTION

Lésion de la peau, des poumons, des yeux par poussière fine

Rejet de poussière fine à travers un filtre qui n'est pas admissible

Attention, lorsque vous passez de l'aspiration humide à l'aspiration de poussière, l'aspiration de produits secs lorsque le filtre est mouillé peut endommager le filtre et le rendre inutilisable. Aspirez uniquement avec un filtre sec.

1. Faire sécher correctement le filtre mouillé avec de l'utiliser pour l'aspiration de poussière ou le remplacer par un filtre sec.
2. Nettoyer ou remplacer le filtre, si besoin.

Fonctionnement Aspiration de l'eau

ATTENTION

Risque d'endommagement par le débordement du collecteur d'impuretés

Le collecteur d'impuretés peut être rempli en quelques secondes et déborder lors de la réception de grands volumes de liquide. Contrôler en permanence le niveau de remplissage.

1. Sécher le filtre.
2. Nettoyer le réservoir avec un chiffon humide et le sécher.

Utiliser un sac de collecte de poussière

Pour vider l'appareil sans libérer de poussière, vous pouvez placer un sac à poussières dans le bac à poussières.

Remarque

Ne pas utiliser le sac à poussières pour l'aspiration de l'eau.

1. Placer le sac à poussières dans le bac et l'appliquer avec soin sur la paroi du bac.
2. Rabattre le bord du sac au-dessus du bac à poussières, vers l'extérieur.
3. Insérer le bac à poussières dans l'appareil.
4. À la fin de l'utilisation, fermer le sac à poussières et le sortir du bac à poussières.
5. Éliminer le sac à poussières avec son contenu conformément aux directives légales en vigueur.

Nettoyage du filtre principal

Un manomètre est installé sur la façade de l'appareil et affiche la dépression d'aspiration dans l'appareil.

1. Couper l'appareil à l'aide de l'interrupteur Marche / Arrêt.
2. Déplacer plusieurs fois le levier de nettoyage du filtre vers l'avant et l'arrière.

Si ce nettoyage n'apporte pas l'amélioration souhaitée, vous pouvez retirer le filtre principal et le laver ou le remplacer, voir le chapitre Remplacement du filtre principal.

Vidage du bac à poussières

Pour les figures, voir la page des graphiques

Vider le bac à poussières lorsqu'il est rempli à 3 cm sous le bord supérieur.

1. Éteindre l'appareil.
2. Bloquer l'appareil à l'aide du frein de stationnement sur les roues directionnelles.
3. Ouvrir le déverrouillage du bac à poussières vers le haut.
4. Retirer le bac à poussières de l'appareil.

Illustration D

5. Vider le bac à poussières et le remettre en place dans l'appareil dans l'ordre inverse.

Remarque

Le bac à poussières peut être saisi par une grue par la poignée. Charge maximale pour le transport par grue : 50 kg.

⚠ PRÉCAUTION

Risque de blessure et d'endommagement !

Observer le poids total du bac à poussières lors du transport avec une grue.

Ne pas surcharger le bac.

Observer les directives en vigueur pour le levage par grue.

Mise hors service

Éteindre l'appareil

1. Éteindre l'appareil à l'interrupteur principal.
2. Débrancher la fiche secteur.

Terminer l'utilisation

1. Couper l'appareil.
2. Démonter les accessoires et, si besoin, les rincer à l'eau et les laisser sécher.
3. Vider le bac à poussières, voir chapitre Vidage du bac à poussières.
4. Aspirer l'appareil, à l'intérieur et à l'extérieur, et le nettoyer à l'aide d'un chiffon humide.

Transport

⚠ PRÉCAUTION

Basculement et glissement de l'appareil lors du transport

Risque de blessure et d'endommagement
En cas de transport de l'appareil dans des véhicules, le bloquer contre le glissement et le basculement suivant les normes en vigueur.

Stockage

⚠ PRÉCAUTION

Non-observation du poids

Risque de blessure et d'endommagement
Observez le poids de l'appareil pour le transport et le stockage.

1. Stockez l'appareil uniquement à l'intérieur.

Entretien et maintenance

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil/Décharge électrique

Un démarrage intempestif du moteur thermique peut causer des blessures. Les composants électriques sous tension peuvent entraîner un risque d'électrocution.

Coupez et débranchez la fiche secteur de l'appareil avant tous les travaux sur l'appareil.

Intervalle de maintenance/ Maintenance par l'utilisateur

Vérifiez le moteur au bout de 500 heures de service ou tous les 3 mois, en fonction de ce qui se produit en premier. Maintenez le moteur propre et les orifices de ventilation libres. Les maintenances suivantes sont réalisées suivant le besoin :

- Changement du filtre.
- Remplacement du filtre.

⚠ AVERTISSEMENT

Décharge électrique

Les décharges électriques peuvent causer des blessures graves ou mortelles

Coupez l'appareil du circuit électrique principal avant de toucher aux branchements électriques. Seul du personnel qualifié peut installer, exploiter et entretenir l'appareil.

ATTENTION

Surchauffe du moteur

Une surchauffe peut causer une panne du moteur

Vérifiez si le moteur est propre. Veillez à ce que l'intérieur et l'extérieur du moteur soient exempts par ex. de saletés, d'huile, de graisse et d'eau.

Vérifiez si la ventilation moteur est bloquée. Assurez-vous que la ventilation moteur soit libre par ex. des vapeurs d'huile accumulées et de peluches textiles.

Travaux de contrôle et de maintenance

Faites réaliser régulièrement un contrôle de l'aspirateur suivant les directives nationales en vigueur du législateur, pour la prévention contre les accidents. Les travaux de maintenance doivent être réalisés, à

des moments réguliers, par une personne spécialisée, suivant les indications du fabricant, tout en respectant les directives et exigences de sécurité adaptées. Les travaux sur l'installation électrique ne doivent être effectués que par un électricien spécialisé. Pour toute question, veuillez vous adresser à l'agence KÄRCHER.

Lavage du filtre principal

Le filtre principal peut être lavé sous l'eau courante.

ATTENTION

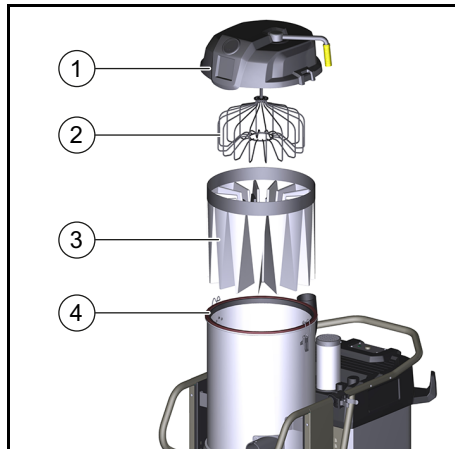
Endommagement du filtre principal par les produits de lavage et de blanchissage

Le nettoyage du filtre principal avec des produits de lavage ou de blanchissage peut l'endommager.

Nettoyer le filtre principal à l'eau uniquement. Insérer exclusivement le filtre principal parfaitement séché dans l'appareil.

Remplacement du filtre principal

Pour les figures, voir la page des graphiques

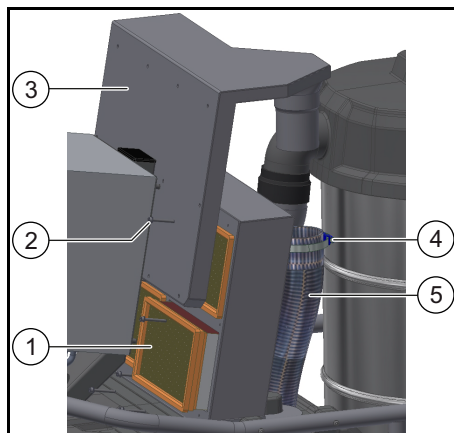


- 1 Couvercle de la chambre filtrante
 - 2 Écarteur de filtre
 - 3 Filtre principal
 - 4 Joint
1. Retirer la chambre filtrante de la manchette en caoutchouc.

Illustration B

2. Ouvrir les fermetures de la chambre filtrante.
3. Retirer le couvercle de la chambre filtrante.
4. Retirer le filtre principal.
5. Vérifier que le joint n'est pas endommagé.
6. Insérer le nouveau filtre principal dans l'ordre inverse et veiller à ce que l'écarteur de filtre soit orienté correctement dans les poches du filtre.

Remplacement du filtre HEPA



- 1 Filtre HEPA
 - 2 Vis de fixation boîtier HEPA
 - 3 Couvercle du boîtier HEPA
 - 4 Bande de serrage
 - 5 Flexible de raccordement
1. Desserrer la bande de serrage.
 2. Retirer le flexible de raccordement.
 3. Retirer les vis de fixation à l'aide d'un outil adapté.
 4. Retirer le couvercle du boîtier HEPA.
 5. Sortir le filtre HEPA.
 6. Insérer le nouveau filtre HEPA.
 7. Poser le couvercle du boîtier HEPA et le visser.
 8. Poser le flexible de raccordement et le fixer à l'aide de la bande de serrage.

Dépannage en cas de défaut

⚠ DANGER

Démarrage intempestif de l'appareil/Décharge électrique

Un démarrage intempestif du moteur thermique peut causer des blessures. Les composants électriques sous tension peuvent entraîner un risque d'électrocution.

Coupez et débranchez la fiche secteur de l'appareil avant tous les travaux sur l'appareil.

Le moteur (turbine d'aspiration) ne démarre pas

Aucune tension électrique

- Contrôler la prise de courant et le fusible de l'alimentation électrique.
- Contrôler le câble réseau et la fiche secteur de l'appareil.
- Contrôler l'absence de colmatage sur toutes les pièces.
- Vérifier la bonne fixation de tous les branchements électriques.

Aucun mode aspiration, le flux d'air sort du tuyau d'aspiration.

Mauvais sens de rotation de la turbine d'aspiration

- Inverser les pôles de la fiche.

La puissance d'aspiration diminue peu à peu

Filtre, buse, tuyau d'aspiration ou tube d'aspiration colmaté.

- Contrôler l'absence de colmatage sur les accessoires.
- Nettoyer les accessoires, si besoin.
- Nettoyer le filtre.
- Changer le filtre, si besoin.

Sortie de poussière lors de l'aspiration

Le filtre n'est pas correctement fixé ou défectueux.

- Nettoyer le filtre et le mettre en place correctement.
- Contrôler que le filtre n'est pas défectueux, le remplacer si nécessaire.

Service après-vente

Si le défaut ne peut pas être éliminé, l'appareil doit être contrôlé par le service après-vente.

Garantie

Les conditions de garantie publiées par notre société commerciale compétente s'appliquent dans chaque pays. Nous remédions gratuitement aux défauts possibles sur votre appareil dans la durée de garantie dans la mesure où la cause du défaut est un vice de matériau ou de fabrication. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre distributeur ou au point de service après-vente autorisé le plus proche avec la facture d'achat.
(Voir l'adresse au dos)

Caractéristiques techniques

IVS 100/40 Hepa Exp

Raccordement électrique

Tension du secteur	V	460
Fréquence du secteur	Hz	3~ 60
Puissance nominale	W	4000
Intensité nominale	A	5,9
Classe d'isolment moteur		B
Classe de protection		I

Dimensions et poids

Poids opérationnel typique	lbs (kg)	374 (170)
Longueur x largeur x hauteur	in (mm)	47,3 x 27 x 58,0 (1202 x 686 x 1475)
Largeur nominale du tuyau d'aspiration		DN70

Conditions ambiantes

Température ambiante (max.)	°F (°C)	32 - 104 (0 - +40)
-----------------------------	---------	--------------------

Caractéristiques de puissance de l'appareil

Contenu du réservoir	gal (l)	26,4 (100)
Débit d'air (max.)	CFM (l/s)	214 (101)
Dépression (max.)	in H ₂ O (kPa)	90 (22,5)
Niveau de pression acoustique L _{pA}	dB(A)	75
Incertitude K _{pA}	dB(A)	2

Sous réserve de modifications techniques.



<http://www.kaercher.com/dealersearch>

